

## アメリカの定期刊行物に現れた Saul Bellow の *Dangling Man* に関する批評

(『宙ぶらりんの男』/定期刊行物)

市川真澄\*

Articles about Saul Bellow's *Dangling Man*  
Which Appeared in American Periodicals

(*Dangling Man*/periodical)

Masumi ICHIKAWA\*

昭和56年の夏と昭和57年の春の2回にわたりアメリカのニューヨーク市の市立図書館, オハイオ州のケント大学, イリノイ州のシカゴ大学で定期刊行物に発表された Saul Bellow の作品の書評, 批評を収集した。本稿では, Saul Bellow の処女長編である *Dangling Man* についての書評, 批評を取り上げ, その変遷を辿ってみたいと思う。

処女作の中に, 作家の後の作品の主要な要素の多くが見出されるものである, とよく言われる。新しい作品が出るたびに, 処女作が読み直され, それによって新しい作品の理解が深まり, またそれと同時に処女作の新しい面が発見される。Saul Bellow の作品をよりよく理解するために *Dangling Man* についての批評の変遷について考察することは有意義なことだと思われる。

*Dangling Man* は1944年に Vanguard 社から出版されたが同年に定期刊行物に現れた *Dangling Man* の書評は全部で13編であった。そのうち筆者が入手したのは9編であった。9編を発表順に列挙すると次の通りである。

- (1) Chamberlain, John. Review of *Dangling Man*. *New York Times* (25 March, 1944), 13.
- (2) Fearing, Kenneth. Review of *Dangling Man*. *New York Times Book Review*, 49 (26 March, 1944), 5, 15.
- (3) Wilson, Edmund. Review of *Dangling Man*. *The New Yorker*, 20 (April, 1, 1944), 78, 81.
- (4) Mayberry, George. "Reading and Writing." *New Republic*, 110 (3 April, 1944), 473.
- (5) Rothman, Nathan L. "Introducing An Important New Writer." *Saturday Review of Literature*, 27 (15 April, 1944), 27.
- (6) Trilling, Diana. Review of *Dangling Man*. *Nation*, 158 (15 April, 1944), 455.
- (7) Anon. "Introspective Stinker." *Time*, 43 (8 May, 1944), 104.
- (8) Schwartz, Delmore. Review of *Dangling Man*. *Partizan Review*, 11 (summer, 1944), 348-50.
- (9) Schorer, Mark. Review of *Dangling Man*. *Kenyon Review*, 6 (summer, 1944), 459-61.

\* 英語教室

Department of English

これらの9編の書評を次の3つの観点から検討してみよう。

I. 戦争とその作品の関連

*Dangling Man* は、1944年即ち大平洋戦争終結の一年前に出版された。

II. 日記体の是非

*Dangling Man* は日記体で書かれている。

III. 作品に対する評価

I. 戦争と関連づけて書評しているのは(1), (3), (5), (7), (8)である。その箇所を抜き出してみよう。

- (1) War produces some strange psychological states that will seem incomprehensible to the next generation that is born and reared in peace. And not the least among these strange states is that of the young man whose draft board keeps shuffling him from category to category preventing him from taking a civilian job, yet refusing to give him an induction notice. 13.
- (3) ...but the book is an excellent document on the experience of the non-combatant in time of war.... It is also one of the most honest pieces of testimony on the psychology of a whole generation who have grown up during the depression and war.... 78.
- (5) In this sense his is an interesting war document, his judgment upon the war world before he plunges beneath its surface. We shall read many afterthoughts when the war is over; this is a last forethought. 27.
- (7) Millions of young Americans have been through it—months of distressing uncertainty, expecting a draft call, finding it was not imminent, hearing that it was, etc—until they are finally put out of their misery by induction. But this is the first self-pitying novel about the depression. 104.
- (8) Here, for the first time I think, the experience of a new generation has been seized and recorded.... This is the experience of the generation that has come to maturity during the depression, the sanguine period of the New Deal, the days of the Popular Front and the days of Munich, and the slow, loud, ticking imminence of a new war. 348-49.

いずれの書評も、*Dangling Man* が戦争が生み出す不安な心理状態を適確に描写した小説であることを述べ、またそれが戦争を経験した世代の貴重なドキュメントであると指摘している。

II. 日記体の是非について書評はどのように述べているかを検討してみよう。言及しているのは(1), (4), (8)である。

- (1) “Dangling Man” is set down in diary form, which is always an excuse for formlessness. 13.
- (4) In the present instance we may be grateful that Mr. Bellow did not see fit to employ throughout his book the techniques of the conventional novel, because the diary form has enabled him to present a complete and different individual in the round, an event that is rare and wonderful in modern American writing. 473.
- (8) And the use of the journal as a form blocks off the interesting shift of perspective that could be gained by pressing Joseph through eyes of some person of the preceding generation. 350.

(1), (8)は日記体に対して否定的な態度をとっている。日記体で書いたために視点に変化がなくなり、前世代の人々の眼を通して Joseph を描くことが不可能になったと述べている。

(4)は、Bellow が日記体で小説を書いたことを称賛し、日記体によって複雑な、困難な人物像をなめらかに描写出来たと述べている。この小説で試みられた技術が、書簡体で書き上げられた大作 *Herzog* の中に見事に結実した。

Ⅲ. *Dangling Man* に対して、各書評はどのような評価を下しているのでしょうか。その箇所を抜き出してみよう。

- (1) "Dangling Man" brings home the ultimate horror of war without ever getting close to the front lines. For what can be more horrible than a state of things in which men must exult at the loss of freedom? 13.
- (2) In this imaginative journal, set against fresh and vivid scenes in Chicago, the author has outlined what must seem to many others an uncannily accurate delineation of themselves. 473.
- (3) but the book is an excellent document on the experience of the noncombatant in time of war. It is well written and never dull—in spite of the dismalness of the Chicago background and the undramatic character of the subject. It is also one of the most honest pieces of testimony on the psychology of a whole generation who have grown up during the depression and war.... 78.
- (4) I had occasion to say, "After the arid politicalism and the ill fitting heroics of much of the writing of the thirties, it is good to find a large number of young writers examining the differences between men and the perilous depths within them. It is good to find them need reminding that psychology and craftsmanship are not enough, are helpless in the absence of the moral imagination." Mr. Bellow is in no need of this admonition. 473.
- (5) I have been trying to say also, in all this, that Saul Bellow is a writer of great original powers. Quite apart from the pressing interest of the material he had chosen for his book (a first novel, incidentally), he writes with obvious style and mastery, with a sharp cutting to the quick of language, with a brilliance of thought. This is a successful piece of work everywhere you examine it, and ought to be the herald of a fine literary career. 27.
- (6) Mr. Bellow is talented and clever and he writes with control and precision. But "Dangling Man" is not the kind of novel I like. I find myself deeply opposed to novels of sterility—or, rather, to small novels of sterility. 455.
- (7) *Dangling Man* is a very carefully written book. As the publishers say, it is a sympathetic and understanding study of a young man struggling with his soul. 104.
- (8) As a novel, the faults of *Dangling Man* come mainly from the fact that it is somewhat too linear in its movement and contained within too small an orbit. 350.
- (9) both [THE DANGLING MAN and RETURN OF THE TRAVELLER] fail to be completely satisfying. They come to the reader, in some way, raw, their material lumpish and unrefined, the terms of fiction not wholly achieved; both talk about their themes too much, and present them too little, or too badly. 460.

(8), (9)を除くすべての書評が、*Dangling Man* に対して絶賛に近い賛辞を贈っている。(1), (2), (3)は、*Dangling Man* が1944年頃の人々の心理状態を適確に表現していると述

べている。(4)は、若い作家たちが技巧と心理学にあまり頼り過ぎていて、想像力に欠けていることを指摘し、それに対して Bellow は道徳的想像力に富んでいると言っている。(5), (6), (7)共に Bellow は才能豊かな作家であり、*Dangling Man* はうまく書けていると誉めている。(8), (9)は、*Dangling Man* が日記体で書かれているために、人物の行動半径が小さくなり、テーマの語り過ぎになり、かえってテーマの展開を阻害していると述べている。

私が入手した、1944年以後に定期刊行物に発表された Bellow の *Dangling Man* についての批評を年代順に列挙すると次の通りである。

- (10) Fieldler, Leslie A. "Saul Bellow." *Prairie Schooner*, 31 (summer, 1957), 103-10.
- (11) Eisinger, Chester E. "Saul Bellow: Love and Identity." *Accent*, 18 (summer, 1958), 179-203.
- (12) Hassan, Ihab H. "Saul Bellow: Five Faces of a Hero." *Critique*, 3 (summer, 1960), 28-36.
- (13) Alter, Robert. "The Stature of Saul Bellow." *Midstream*, 10 (December 1964), 3-15.
- (14) Shaw, Peter. "The Tough Guy Intellectual." *Critical Quarterly*, 8 (spring, 1966), 13-28.
- (15) Stock, Irwin. "The Novels of Saul Bellow." *Southern Review*, 3 (winter, 1967), 13-42.
- (16) Morrow, Patrick. "Threat and Accommodation: The Novels of Saul Bellow." *Midwest Quarterly*, 8 (summer, 1967), 389-411.
- (17) Baker, Sheridan. "Saul Bellow's Bout with Chivalry." *Criticism*, 9 (spring, 1967), 109-122.
- (18) Kramer, Maurice. "The Secular Mode of Jewishness." *Works*, 1 (autumn, 1967), 99-116.
- (19) Raider, Ruth. "Saul Bellow." *Cambridge Quarterly*, 2 (spring, 1967), 172-83.
- (20) Kazin, Alfred. "Bellow's Purgatory." *New York Review of Books*, 10 (28 March, 1968), 32-36.
- (21) Baim, Joseph. "Escape from Intellection: Saul Bellow's *Dangling Man*." *University Review*, 37 (autumn, 1970), 28-34.
- (22) Updike, John. "Draping Raidance with a Worn Veil." *The New Yorker*, 51 (15 September, 1976), 122-30.

上記の批評について次の4つの観点から検討してみよう。

- I. 従来の戦争小説との相異
- II. *Dangling Man* と後に書かれた作品との関連
- III. 作品に対する評価
- IV. その他

I. 従来の戦争小説との関連について言及しているのは、(10), (14), (16)である。

- (10) But it is fresh beyond all expectation, unlike any American war book before or since.... 106.
- (14) In each respect, *Dangling Man*, Bellow's war novel, is the opposite of *An Farewell to Arms*. 23.
- (16) it is a radical departure from the standard naturalistic war novel, typified by *The Naked and the Dead*. 397.

いずれも、*Dangling Man* はアメリカの標準的な戦争小説とは相異していると述べている。

Ⅱ. *Dangling Man* と後に書かれた作品との関連について言及しているのは、(11), (13), (20)である。

(11) While Bellow seems to succumb to despair and his protagonist seems to welcome self-immolation and self-effacement in regimentation, Bellow's peristent assumptions throughout the book [*Dangling Man*] are the constants that appear in all his work. 183.

(13) His first novel, *Dangling Man* (1944), is probably the least interesting from a formal point of view, though its thematic concerns are archetypal for Bellow's fiction.... 5.

(20) In this first novel we see all the typical themes of Bellow's later fiction: the intellectual orientation of experience, the emphasis on troubles, the search for salvation. 33.

(11), (13), (20)共に、*Dangling Man* は、後の作品の主要なテーマを包含するものであると述べている。

Ⅲ. 各批評は *Dangling Man* に対してどのような評価を下しているであろうか。言及しているのは、(10), (15), (19), (21)である。

(10) his first novel [is] a little over-admired and read by scarcely anyone.... *Dangling Man* is not an entirely successful book: it is a little mannered, a little incoherent, obviously a first novel. But it is fresh beyond all expectation.... 103-106.

(15) Bellow's first novel, *Dangling Man*, has the smallest scope of any of his fiction. The novel is, however, quite innovative.... 397.

(19) His first novel, *Dangling Man*, is a drab little book.... 173.

(10), (15), (19)は共に、*Dangling Man* は成功した作品ではないと述べているけれどもそのごん新さは認めている。(10)は、*Dangling Man* は絶賛に近い賛辞を受けたが殆ど読まれなかったと言っている。

Ⅳ. その他(12), (17), (18), (22)について検討してみよう。

(12) *Dangling Man* shows an acutely contemporary awareness; it is hungry, bitterly ironic, introspective.... Joseph... seems a curious combination of Oblomov, Hamlet, Kafka's K, and Dostoyesky's Underground Man. 29.

(17) Although the question not only of finding the right construction but of bridging the gap between it and "the real world, the truth" remains unanswered, Bellow has mentioned the courtly lover and the knight, an ideal construction he is to try out at greater imaginative length. 114.

(18) In his first two novels Saul Bellow is directly concerned with the relationship of pathetic alienation and responsible goodness.... At the end, when the army finally calls, he takes the leash with relief, with a sardonic cheer for regimentation. But that sardonic cheer is made with something of the grace with which Joseph has wanted to meet his suffering. 111.

(22) But after making one's way through the worldly mass of "Humboldt's Gift," so rich in information and speculation, one wonders if, for Bellow's kind of dangling, rather doing, man, the shorter length and implicative texture of the youthful book [*Dangling Man*] weren't better. 128.

(12)は、*Dangling Man* がきわめて現代的意識を持って書かれた小説であると述べている。(17)は、*Dangling Man* の中に romanticism の復活を見ている。また、Bellow の作品の中に仏教的なものを見出していることは注目に価する。(18)は、*Dangling Man* の最後の場面の中に Jewish suffering との関連を見ている。(22)は、知識と思想でこってりと味つけされている *Humboldt's Gift* よりも、短くて、暗示的な *Dangling Man* の方がよい小説ではなからうかと述べている。アメリカの著名な現代作家 John Updike の筆による (22)は、*Horzog* 以後最近作 *The Dean's December* に至る Bellow の作品がややもすると哲学的過ぎる傾向があることに対する批判の現れのように思われる。

以上、私がアメリカで収集した定期刊行物に発表された Saul Bellow の処女長編 *Dangling Man* についての記事を紹介した。1944年から1976年に至るまでの資料を見る限り、*Dangling Man* に対する評価にはあまり変化は見られず、多くの資料が、*Dangling Man* はあまり成功した作品ではないがざん新さはあることを認めている。*The Victim* (1947) 発表後に表われた *Dangling Man* についての批評の多くが、処女長編 *Dangling Man* は後の作品のテーマの殆どを包含していることを指摘している。*Dangling Man* は、太平洋戦争の終結する一年の前の、激しい戦闘が行われ、多くのアメリカ人が戦線に送られた時期に発表された小説であり、発表の年に出た批評9編のうち5編が戦争と関連させながら作品について述べていることは当然のことと思われる。しかし、1944年という戦争の一番激しい時期に発表された、徴募に応じながら、手続上の問題で戦線に行けなく宙ぶらりんになって行く主人公 Joseph の物語である *Dangling Man* を戦争に言及することなく批評している記事が4編もあることがかえって驚くべきことのように思われる。後に発表された *Dangling Man* の批評の殆どが、*Dangling Man* は Norman Mailer の *The Naked and the Dead* に代表される標準的なアメリカの戦争小説とは違い、戦争を背景にしたカフカの不条理をテーマにした小説であると述べている。これは、*Dangling Man* の批評についての大きな変遷と言えよう。

Saul Bellow の作品批評に関していろいろな新しい試みがなされている。作品をユダヤ的視点から、また仏教的視点から、最近では、Eusebio L. Rodrigues のように Reichism の立場から考察しようとする動きもあり、*Dangling Man* に対する全く新しい解釈が今後現れて来るものと思われる。